



БЛОК УПРАВЛЕНИЯ
УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

LOG-BC

SINCERT O&O s.r.l.

Via Europa, 2 - 42015 Correggio (R.E.) Italy - Phone 39 0522 740111 - Fax. 39 0522 631290
Internet: www.oeo.it - E-mail: oeo@oeo.it



*Società soggetta ad attività di direzione e coordinamento di SOMFY S.A.
Company subject to management and coordination activities by SOMFY S.A.
Société sujette à des activités de direction et de coordination de SOMFY S.A.
Gesellschaft unter der Führung und Koordinierung von SOMFY S.A.
Sociedad sujeta a actividades de dirección y coordinación de SOMFY S.A.*



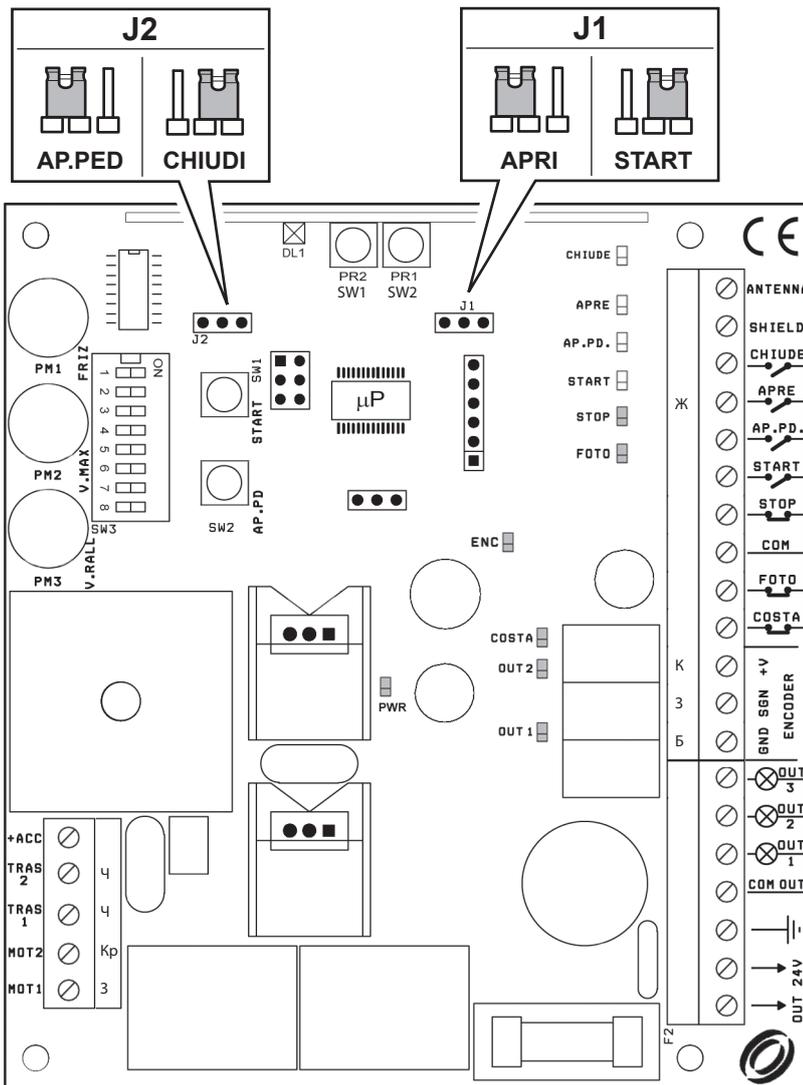
1. INTRODUCTION	11
2. MAIN FEATURES	11
3. TECHNICAL SPECIFICATIONS	11
4. SAFE INSTALLATION	12
5. POWER	12
5.1 MOTOR + POWER SUPPLY 24 Vac M3	12
6. INPUT AND OUTPUT CONNECTIONS AND FUNCTIONS	12
6.1 POWER TERMINAL BLOCK M1	12
6.2 INPUTS CONTROL TERMINAL BLOCK M2	13
7. DIP-SWITCH CONFIGURATION	13
8. PROGRAMMING	13
8.1 PRELIMINARY CHECKS	13
8.2 CHAIN HEIGHT ADJUSTMENT	13
9. SETTING THE TRIMMERS	14
10. RADIO RECEIVER	14
10.1 RECEIVER TECHNICAL SPECIFICATIONS	14
10.2 RADIO CHANNEL FUNCTIONALITY	14
10.3 ANTENNA INSTALLATION	14
10.4 MANUAL PROGRAMMING	14
10.5 SELF-LEARNING MODE PROGRAMMING	14
11. WORKING WITH A BUFFER BATTERY	16
12. TROUBLESHOOTING GUIDE	16
13. ATTENTION	16

1. Введение.

i Блок управления LOG-BC предназначен для управления автоматической цепью *Privee* и имеет вход энкодера, контролирующий натяжение цепи и обнаружение препятствий. Благодаря доступной логике могут быть обеспечены очень специфические условия работы системы.

2. Описание.

- Микропроцессорная логика.
- Зеленые индикаторы отображает состояние Н.О. входов, а красные индикаторы состояние Н.З. входов безопасности.
- Разъемные клеммы.
- Выход для сигнальной лампы, индикатора открытых ворот или светофора (красный - зеленый).



- M1:** Сеть
- M2:** Управление и безопасность
- M3:** Мотор и трансформатор
- SW3:** Dip-переключатель
- F2:** Предохранитель сетевой 500mA 5x20
- J1:** Перемычка Открыть-Старт
- J2:** Перемычка Пеш. проход-Закреть
- AP.PD:** Пешеходный проход
- START:** Старт
- PM1:** Сигнальная лампа
- PM2:** Цепь
- PM3:** Время паузы
- μP:** Микропроцессор

3. Технические характеристики.

- Сетевое питание: ~230V ±10% 50/60Гц, 100Вт
- SCA выход: ~24В, 3Вт
- Сигнальная лампа: ~24В 25Вт макс.
- Аксессуары питания: ~20 ÷ 26В, 12Вт макс.

4. Безопасная установка.



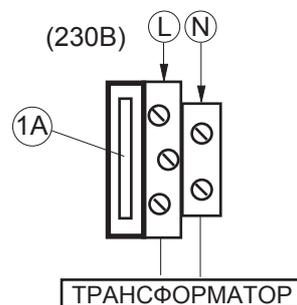
Чтобы соответствовать уровню безопасности действующих стандартов, внимательно прочитайте указания.

- 1) Делайте все соединения к клеммной колодке прочитав инструкции, приведенные в данном руководстве, с соблюдением практических правил регулирующих выполнение электрических установок.
- 2) Установите четырехполюсный выключатель автоматике, с минимальным расстоянием между контактами 3 мм.
- 3) Установите, если нет, дифференциальный выключатель с порогом 30 мА.
- 4) Проверьте надежность заземления всех частей автоматике, которые имеют клемму или провод заземления.
- 5) Установите снаружи хотя бы одно сигнальное устройство, светофор, сигнальную лампу или предупреждающий знак.
- 6) Примените все защитные устройства, предусмотренные типом установки, с учетом рисков, которые она может вызвать.
- 7) Прокладывайте провода с низким напряжением (сечение. 1,5 мм²) отдельно от сигнальных линий (сечение 0,5 мм²).
- 8) Проверьте перемычки неиспользуемых Н.З. входов.
- 9) Соединяйте последовательно контакты, которые подключаются к Н.З. входу.
- 10) Соединяйте параллельно контакты, которые подключаются к Н.О. входу.
- 11) Держите передатчики и другие устройства управления в недоступном для детей месте, для того, чтобы избежать любого, несанкционированного управления барьером.

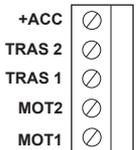
5. Сеть.



- **~230В** - Сетевое питание.
- Трансформатор, вход ~230В, 50/60Гц.
- Подключение заземления к клемме.
- Питание барьера подключено к колодке, защищено предохранителем 1А (5x20).
- Используйте кабель типа H07RN-F 2x1.5+T.



5.1 Мотор + напряжение ~24В, колодка М3.



- +ACC** - Не используется.
- TRAS1 - TRAS2** - Трансформатор. ~24В. Подключение в блоке управления показано на этом рисунке.
- MOT1 - MOT2** - Мотор. =24В. После включения питания, первым действием является цикл открывания. Если этого не происходит, отключите автоматике и поменяйте провода мотора в колодке местами.

6. Подключения и функции входов и выходов.

6.1 Напряжения, колодка М1.



- OUT 24V** - Питание аксессуаров. 12Вт макс. ~24В при сетевом питании. =24В (out+, 24В -) без сетевого питания и подключенной буферной батареи KIT-BATT-SC.



- SCA** - Индикатор состояния барьера. ~24В, 3Вт макс. Проезд открывается - индикатор медленно мигает во время открывания, быстро во время закрывания. Горит постоянно во время остановки и фазы паузы, выключается, когда ворота закрыты. Примечание. Индикатор мигает трижды по два раза, чтобы показать, что система автоматике обнаружила препятствие, во время закрывания. Автоматическое закрывание временно отключается и включается снова только после последующего успешного цикла закрывания.



- YELLOW FLASHING LAMP (SL-R-24V-AI)** ~24В, 25Вт макс. Сигнальная лампа.



- Не используется.

6.2 Входы управления, колодка M2.



FOTO - Фотозлементы.

Н.З. Во время закрывания, когда луч фотозлементов прерывается, цепь сразу же опускается.

Если вход остается открытым от ежедневного или недельного таймера, система автоматики снова поднимет цепь после паузы, если запрограммирована, и только после свободного проезда.



STOP - Стоп.

Н.З. При активации автоматика мгновенно останавливается и при команде Старт цепь всегда опускается. Если команда Стоп будет дана во время паузы, автоматическое закрывание отключается, ожидая следующей команды.



START - Старт.

Н.О. Пошаговая работа Открыть-Закреть. Команда не проходит во время открывания.

Если этот вход повелел постоянно, система автоматизации выполняет открытие цикла и, если время паузы программируется и только после входа понятно, автоматического закрывания.



AP.PD. - Полуавтоматическое открывание.

Н.О. Команда проходит, если только барьер будет полностью закрыт, автоматическое закрывание временно отключено после цикла открывания. Используется с логикой команды Старт (Dip 1-2 ON).



APRE - Открыть.

Н.О. Только открывание. После маневра открывания, при автоматическом закрывании, цепь поднимется только тогда, когда вход откроется и проезд свободен от препятствий.



CHIUDE - Закреть.

Н.О. Только закрывание. Позволяет автоматически закрываться, если не сработали устройства безопасности.

7. Конфигурация Dip-переключателя.

1 - 2 Dip-switches: Выбор режима работы.

Off-Off: **Присутствие оператора.** Для автоматической работы нужно удерживать нажатыми кнопки Открыть или Закреть. Кнопка Старт работает пошагово.
Радиоуправление не работает.

On-Off: **Полуавтоматический.**

После команды Открыть, для поднятия цепи нужно нажать Закреть или Старт, нажатие при поднятии, опускает цепь.

On-On: **Автоматический.**

После команды Открыть цепь автоматически поднимается после паузы (устанавливается триммером РМ3).

Нажатие Старт, после открывания, поднимает цепь, нажатие при поднятии, опускает цепь.

3 Dip-switch: Сигнальная лампа.

Off: Включается одновременно с началом маневра.

On: Включается за 2÷10с перед каждым маневром (устанавливается триммером РМ1), за исключением опускания цепи при срабатывании устройств безопасности.

8. Программирование.

8.1 Проверка.

Для обеспечения безопасности системы, помните, что автоматика должна быть проверена в соответствии с анализом рисков, поэтому монтажник должен установить все необходимые аксессуары безопасности и определить все остаточные риски и опасности, которые машина может создать, когда барьер работает в автоматическом режиме с помощью пульта дистанционного управления.

8.2 Регулировка высоты цепи.

- 1) Включите систему автоматики.
- 2) Установите триммер РМ2 (установка высоты цепи) в среднее положение.
- 3) Нажмите кнопку Старт и подождите. Система автоматики выполняет процедуру сброса.
- 4) В конце процедуры сброса снова нажмите кнопку Старт и подождите окончания цикла закрывания.
- 5) Установите триммером РМ2 желаемую высоту цепи и для проверки выполните циклы открывания и закрывания.

9. Установка триммеров.

PM1: СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПА. Установка времени предварительного включения 2÷10с.

PM2: ЦЕПЬ. Установка высоты цепи. Поверните по часовой стрелке, чтобы увеличить высоту.

PM3: ВРЕМЯ ПАУЗЫ. Установка времени паузы 2÷120с до начала автоматического закрывания.

10. Радиоприемник.

10.1 Технические характеристики.

- Max. n° of radio transmitters that can be memorized:	64
- Frequency:	433.92MHz
- Code by means of:	Rolling-code algorithm
- N° of combinations:	4 billion

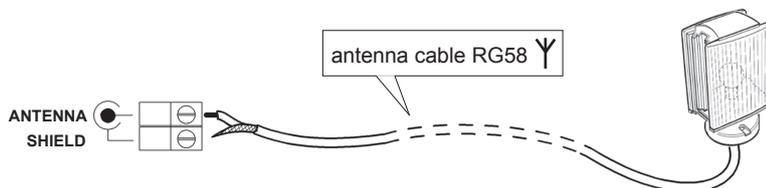
10.2 Функции радиоканалов.

Channel 1: START command

Channel 2: AP.PD command

10.3 Установка антенны.

Use an antenna tuned to 433MHz. Connect the tuned antenna to the antenna terminals using RG58 coaxial cable .



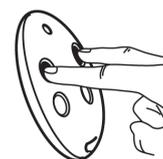
10.4 Ручное программирование.

In the case of standard installations where no advanced functions are required, it is possible to proceed to manual storage of the transmitters, making reference to programming table A and to the example for basic programming.

- 1) If you wish the transmitter to activate output 1, press pushbutton PR1, otherwise if you wish the transmitter to activate output 2, press pushbutton PR2.
- 2) When LED DL1 starts blinking, press hidden key on the transmitter, LED DL1 will remain continuously lit.
- 3) Press the key of the transmitter to be memorized, LED DL1 will flash quickly to indicate that it has been memorized successfully. Flashing as normal will then be resumed.
- 4) To memorize another transmitter, repeat steps 2) and 3).
- 5) To exit memorizing mode, wait for the LED to go off completely or press the key of a remote control that has just been memorized.

IMPORTANT NOTE: ATTACH THE ADHESIVE KEY LABEL TO THE FIRST MEMORISED TRANSMITTER (MASTER).

In the case of manual programming, the first transmitter assigns the key code to the receiver; this code is necessary in order to carry out subsequent cloning of the radio transmitters.



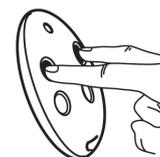
Hidden key

10.5 Дистанционное программирование.

This mode is used to copy the keys of a transmitter already stored in the receiver memory, without accessing the receiver.

The first transmitter is to be memorised in manual mode (see paragraph 10.4).

- a) Press hidden key on the transmitter already memorised.
- b) Press key T on the transmitter already memorised, which is also to be attributed to the new transmitter.
- c) Within 10 s., press hidden key on the new transmitter to be memorised.
- d) Press key T to be attributed to the new transmitter.
- e) To memorise another transmitter, repeat the procedure from step (c) within a maximum time of 10 seconds, otherwise the receiver exits the programming mode.
- f) To copy another key, repeat from step (a), having waited for the receiver to exit the programming mode (or after disconnecting the receiver from the power supply).



Hidden key

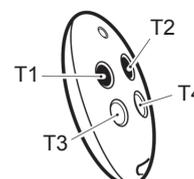
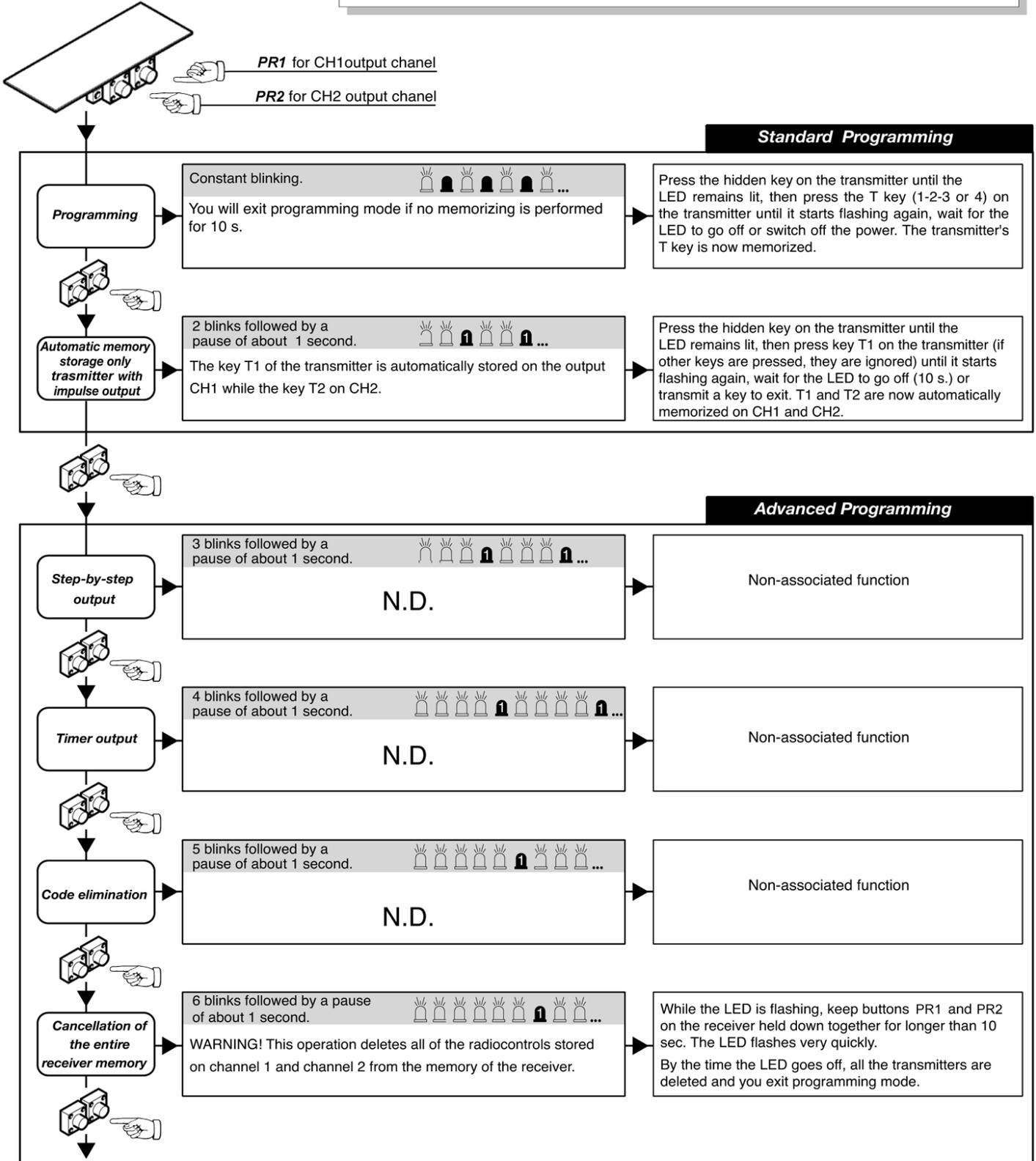
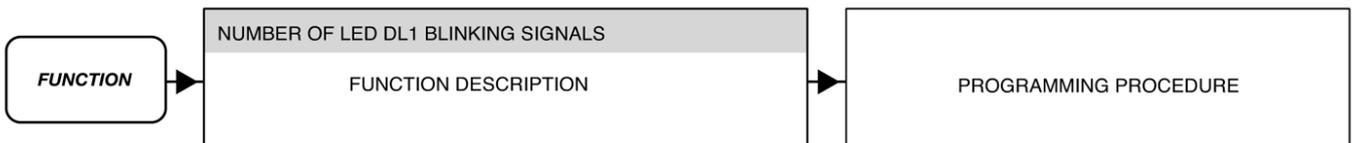


TABLE A

When pressing the key PR1 (for channel 1) or PR2 (for channel 2) for the first time, the receiver sets to the programming mode. Every time the key PR is pressed after that, the receiver switches to the configuration for the subsequent function, that is indicated by the number of flashings (see table). At this stage, after selecting the channel (PR1 or PR2) and the desired function, the key T (T1-T2-T3 or T4) of the transmitter will be stored in the memory of the receiver as indicated in the table for programming.



LEGEND



11. РАБОТА С БУФЕРНОЙ БАТАРЕЕЙ

KIT-BATT-SC позволяет продолжить работу автоматики, если сетевое питание отключается на короткое время. Обратитесь к руководству по установке KIT-BATT-SC.

12. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- 1) Цепь опускается на несколько сантиметров ниже в конце цикла закрывания.
В конце первого цикла закрывания, блок управления определяет усилие, необходимое для включения электронного торможения и чрезмерное опускание будет компенсироваться при последующих циклах закрывания.
- 2) Система автоматики открывает барьер во время цикла закрывания, хотя нет никаких препятствий и луч фотоэлементов не прерывается.
Установка высоты цепи слишком велика. Уменьшите настройку триммера PM2.

13. ВНИМАНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ. Установка должна включать все необходимые аксессуары для работы в соответствии с действующими законодательством и стандартами. Используйте только оригинальные запчасти O & O. Всегда следуйте инструкциям производителя по использованию и установке этого оборудования. Компания не несет ответственность за любые убытки или ущерб, вытекающие из-за неправильного использования. O&O не несет никакой ответственности за любые неточности, содержащиеся в данном документе, и оставляет за собой право на внесение изменений в любое время без предварительного уведомления.



NOTES

INSTALLER

035393 ver.2 03/02/12

O&O S.r.l.

Via Europa, 2 - 42015 Correggio (R.E.) Italy
Phone 39 0522 740111 - Fax. 39 0522 631290
Internet: www.oeo.it - E-mail: oeo@oeo.it

